



# International Transfer Certificate Certificat de Transfert International 2009/2010

Player / Joueur			
Last name / Nom		First name / Prénom	
Date of birth D-M-Y / Date de naissance J-M-A	Place of birth / Lieu de naissance		(photo)
Nationality / Nationalité	Passport N° / N° de passeport	Sex / Sexe <input type="checkbox"/> Men / Homme <input type="checkbox"/> Women / Femme	

From / De	To / A
Federation of origin / Fédération d'origine	Receiving Federation / Fédération recevante
Club of origin / Club d'origine	Receiving Club / Club recevant

**Important:**

- 1) If a player's previous club is opposed to the player registering a transfer certificate with the FIVB, it must write a letter accordingly to the FIVB and the NF a minimum of 30 days before the end of the transfer season which is marked on the certificate.  
Si le précédent club d'un joueur s'oppose au certificat de transfert avec la FIVB, il doit écrire une lettre justificative à la FIVB et à la FN au moins 30 jours avant la fin de la période de transfert mentionnée sur le précédent certificat.
- 2) The signature of the "Club of Origin" on the transfer document of a player with another team after he finishes the duration of a previous transfer can only be required if the player is still in possession of a valid contract with his club of origin.  
La signature du Club d'origine sur le document de transfert d'un joueur désirant rejoindre une autre équipe à l'expiration de son transfert précédant ne peut être exigée que si le joueur est toujours en possession d'un contrat valable avec son Club d'origine.

Transfer Period / Période de Transfert	
Starting date (D-M-Y) / Début (J-M-A)	Ending date (D-M-Y) / Fin (J-M-A)

Conditions

Seals and Signatures / Sceaux et signatures			
We, the undersigned, hereby certify that the above indications are true, sincere and complete, that we fully agree to the transfer conditions thus granted, and will abide by them. Nous, soussignés, certifions que toutes les données ci-dessus sont exactes et complètes, que nous donnons notre accord à ce transfert selon les conditions indiquées, et que nous nous engageons à respecter.			
Federation of origin / Fédération d'origine	Receiving Federation / Fédération recevante		
Club of origin / Club d'origine	Receiving Club / Club recevant		
Agent's name / Nom d'Agent	Player / Joueur		
<b>For FIVB use only / Pour usage interne</b>			
Player FIVB N° / N° joueur FIVB	Payment / Paiement	Date	Transfer N° / N° de transfert

## FEDERATION INTERNATIONALE DE VOLLEYBALL